

Hollanda'da Telefon ve İnternet

Flemenkçe kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Mağazada

İçeri girdiğinizde söyleyecekleriniz.

Türkçe	Flemenkçe	Okunuşu
SIM kart almak istiyorum.	Ik wil een simkaart kopen.	ık vil ın simkart kopın
Kontrollü hat istiyorum.	Ik wil een prepaid simkaart.	ık vil ın pripeyt simkart
Abonelik istiyorum.	Ik wil een abonnement.	ık vil ın a-bo-ni-ment
İnternet bağlatmak istiyorum.	Ik wil internet aanvragen.	ık vil in-tır-net anv-ra-hın
Yeni taşındım.	Ik ben net verhuisd.	ık ben net virhöyst
İngilizce konuşabilir miyiz?	Kunnen we Engels spreken?	künın vı engıls spreyn

Sorulacak Sorular

İmzalamadan önce mutlaka sorun.

Türkçe	Flemenkçe	Okunuşu
Aylık ne kadar?	Wat kost het per maand?	vat kost hit per mant
Ne kadar süre bağlıyor?	Hoelang loopt het contract?	hulang lopt hit kontrakt
Nasıl iptal ederim?	Hoe zeg ik het op?	hu zeh ık hit op
İptal süresi ne kadar?	Wat is de opzegtermijn?	vat is dı op-zeh-ter-meyn
Kaç GB internet var?	Hoeveel GB data zit erbij?	huveyl he-be data zit erbey
Türkiye'yi aramak ne kadar?	Wat kost bellen naar Turkije?	vat kost belin nar tür-ke-yı
Kurulum ücreti var mı?	Zijn er installatiekosten?	zeyn er ins-ta-la-tsi-kos-tın
Modem dahil mi?	Is de modem inbegrepen?	is dı modem in-bıh-rey-pın

Size Sorulacaklar

Görevlinin soracakları.

Türkçe	Flemenkçe	Okunuşu
Kimliğiniz var mı?	Heeft u een identiteitsbewijs?	heyft ü in i-den-ti-teyts-bi-veys
BSN numaranız var mı?	Heeft u een BSN-nummer?	heyft ü in be-es-en nümır
Banka hesabınız var mı?	Heeft u een bankrekening?	heyft ü in bank-rey-kı-ning
Adresiniz ne?	Wat is uw adres?	vat is üv adres
Numaranızı taşımak ister misiniz?	Wilt u uw nummer meenemen?	vilt ü üv nümır mey-ne-mın

Verebileceğiniz Cevaplar

Kısa cevaplar yeterlidir.

Türkçe	Flemenkçe	Okunuşu
Pasaportum var.	Ik heb mijn paspoort.	ık hep meyn paspord
BSN numaram henüz yok.	Ik heb nog geen BSN-nummer.	ık hep noh heyn be-es-en nümır
Banka hesabım yok.	Ik heb geen bankrekening.	ık hep heyn bank-rey-kı-ning
O zaman kontörlü olsun.	Dan liever prepaid.	dan livir pripeyt
Düşünmek istiyorum.	Ik wil er even over nadenken.	ık vil er eyvın ovır na-den-kın
Yazılı verebilir misiniz?	Kunt u het op papier geven?	künt ü hit op papir heyvın

Sorun Çıkarsa

İnternet ya da hat çalışmadığında.

Türkçe	Flemenkçe	Okunuşu
İnternet çalışmıyor.	Het internet werkt niet.	hit in-tır-net verkt nit
Çok yavaş.	Het is heel traag.	hit is heyl trah
Hattım kesildi.	Mijn verbinding is afgesloten.	meyn vır-bin-ding is af-hıs-lo-tın
Fatura yanlış.	De rekening klopt niet.	dı rey-kı-ning klopt nit
Aboneliğimi iptal etmek istiyorum.	Ik wil mijn abonnement opzeggen.	ık vil meyn a-bo-nı-ment op-ze-hın
Teknisyen gelebilir mi?	Kan er een monteur komen?	kan er ın montör komın

Baştan Sona Örnek Görüşme

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

Görevli	Goedemiddag, waarmee kan ik u helpen? İyi günler, size nasıl yardımcı olabilirim?
Siz	Ik wil een simkaart kopen. Ik ben net verhuisd. SIM kart almak istiyorum. Yeni taşındım.
Görevli	Heeft u een BSN-nummer? BSN numaranız var mı?
Siz	Nog niet. Henüz yok.
Görevli	Dan kunt u een prepaid simkaart nemen. O zaman kontörlü alabilirsiniz.
Siz	Wat kost het per maand? Aylık ne kadar?
Görevli	Tien euro, met 5 GB data. On euro, 5 GB internet dahil.
Siz	Wat kost bellen naar Turkije? Türkiye'yi aramak ne kadar?
Görevli	Vijftien cent per minuut. Dakikası on beş sent.
Siz	Goed, die neem ik. Tamam, bunu alıyorum.
Görevli	Mag ik uw paspoort? Pasaportunuzu alabilir miyim?
Siz	Alstublieft. Buyurun.

Hollanda'da Bilmeniz Gerekenler

Önce prepaid alın: BSN numaranız ve banka hesabınız yokken sözleşmeli hat alamazsınız. *Prepaid* kart kimlikle hemen alınır ve sizi bağlamaz. İşler yerine oturunca sözleşmeliye geçebilirsiniz.

Sözleşme süresi: Hollanda'da abonelikler genellikle 1-2 yıl bağlar. Süre dolmadan iptal etmek pahalıya gelir. İmzalamadan önce *Wat is de opzegtermijn?* (iptal süresi ne kadar) diye mutlaka sorun.

Otomatik uzama: süre bitince sözleşme genellikle aylık olarak devam eder ve bir ay önceden haber vererek iptal edilebilir. Tarihi takviminize yazın.

Ev interneti: kurulum için teknisyen randevusu haftalar sonrasına düşebilir. Taşınma tarihinizi bilir bilmez başvurun; ilk haftalar telefon internetiyle idare etmeniz gerekebilir.